

Tchuâs de Nâ 2013 Patois d'lai Courtine

Èlle était djoyeûse ou bîn trichte,
èlle était boènne ou bîn crôeye,
èlle ât pèssè cment ïn éyeûjon
ou bîn cment ïn djo sains pain ?
È n'en tchâd, c'était l'annèe dous mille traze.

Mitnaint ç'ât bîntôt Nâ.

I vôs tchuâs ïn temps po réçhôte,
allaie dire bondjo en l'afaint Djésus,
r'cidre les envèllies tot dgentiment,
voûere les dgens qu'vôs aimèz bîn.
È pe chutôt, i vôs tchuâs ènne annèe
dous mille tiatôrze,
bîn en ôdre,
sains trap de tieûsains,
le tiûere chu lai main,
aidé aivô ènne loûene dains lai baigatte
po botaie di soroiye tos les djos d'l'annèe qu'vînt !
En vote boènne saintè aimis, aimis-es patoisaints-ainnes !

Tchuâs de Nâ 2013 / patois d'lai Montaigne

Elle était djoieûse ou bîn trichte,
elle était boënnè ou bîn crôeye,
elle ât pèssè cment ène éluse
ou bîn cment ïn djoué sains pain ?
È n'en tchâd, c'était l'annèe dous mille traze.
Mitnaint ç'ât bîntôt Nâ.

I vôs tchuâs ïn temps po résôssyaie,
allaie dire bondjoué en l'afaint Djésus,
r'cidre les envèllies tot dgentiment,
zyeutaie les dgens qu'vôs aimèz bîn.
È pe sutôt, i vôs tchuâs ène annèe
dous mille tchaitchôze,
bîn en ôdre,
sains trap de tcheûsains,
le tchür su lai main,
aidé aivô ène loûene dains lai baigatte
po botaie di soroiye tos les djoués de l'annèe que vînt !
En vote boënnè saintè aimis, aimis-es patoisaints-patoisaintes !

Tchuâs de Nâ 2013 / patois aidjolat

Èlle était djoieuse ou bîn trichte
Èlle était boénne ou bîn croûye
Èlle ât pèssèe c'ment in éyujon
ou bîn c'ment in djoé sains pain ?
È n'en tchâd, c'était l'annaie doux mille traze
Mitnaint ç'ât bîntôt Nâ
I vos tiuâs in temps po réchoûeçaie
Allaie dire bondjoé en l'afnât Djésus
R'cidre lés envèllies tot dgentiment
Voûere lés dgens que vos ainmèz bîn
É pe chutôt i vos tiuâs ènne annaie
Dous mille tiaitoûege
Bîn en oûedre
Sains trop de tieusains
Lo tiûere ch'lai main
Aidé aivo ènne loûenne dains lai baigatte
Po botaie di s'raye tos lés djoés de l'annaie que vînt !
En vote boiènne saintè aimis aimis-es patoisaints- aintes !

Tchuâs de Nâ 2013 / patois vadais

Èlle était djoyeûse ou bîn trichte,
èlle était boënne ou bîn croûeye,
èlle ât pèssè cment ïn éyeûjon
ou bîn cment ïn djoé sains pain ?
È n'en sôcie, c'était l'annèe dous mille trâze.
Mitnaint ç'ât bîntôt Nâ.

I vôs tiua ïn temps po réçhôçaie,
allaie dire bondjoé en l'afaint Djésus,
r'cidre les envèllies tot dgentiment,
voûere les dgens qu'vôs aimèz bîn.
È pe chutôt, i vôs tiuâs ènne annèe
dous mille tçhaitoûeje,
bîn en oûedre,
sains trop de tieûsains,
le tiûere chu lai main,
aidé aivô ènne loûene dains lai baigatte
po botaie di soraye tos les djos d' l'annèe qu'vînt !
En vote boënne saintè aimis, aimies patoisaints patoisainnes !